

اليوم الثالث والعشرون من شهر أيلول

المحبل بالنبي الكريم السابق المجيد يوحنا المعمدان



صلاة السحر

الاثنين ٢٣ أيلول ٢٠٢٤



# صلاة السحر

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السماوي المعزي. روح الحق الحاضر في كل مكان. والمالئ الكل.  
كنز الصالحات وواهب الحياة. هلم وأسكن فينا. وطهرنا من كل دنس. وخلص  
أيها الصالح نفوسنا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.  
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب أغفر خطايانا. يا سيد تجاوز عن آثامنا.  
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

**الكاهن:** الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.  
كُلَّ حِينٍ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**القارئ:** آمين

**المتقدم:** الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ (ثَلَاثًا)  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

## المزامير السحرية الستة

### المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ  
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهٗ بِإِلَهِهِ  
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي  
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صرَحْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ  
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقِظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ واخلِّصني  
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سبب. هتمتَ أسنانَ الخطاة

للربِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركتِكَ

**وَتُعِيد:** أنا أضجعتُ ونمتُ ثمَّ استيقظتُ. لأنَّ الربَّ يعضدني

**المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)**

يا ربُّ لا توبِّخني بسخطِكَ. ولا تؤدِّبني بغضبِكَ

فإنَّ سهامَكَ قد نَشبتْ فيَّ. وبدكْ ثقلتْ عليّ

ليسَ بجسدي صِحَّةً من قِبَلِ غضبِكَ. ولا لعظامي سلامَةً من قِبَلِ حَطاياي

لأنَّ ماثمي قد جاوزتْ رأسي. كحِملٍ ثَقيلٍ قد ثقلتْ عليّ

قد أنتتْ جراحاتي وقاحتْ من قِبَلِ جهالتي

شقيتُ وأنحيتُ إلى الغاية. ومشيتُ كئيبًا النهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُليتي قد أمتلأتْنا أحتراقًا. وليسَ بجسدي صِحَّةً

حدرتُ وأنسختُ إلى الغاية. كنتُ أزارُّ من زفيرِ قلبي

يا ربِّ. إنَّ بُعيتي كُلُّها أَمامَكَ. وتنهُدي غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قلبي وفارقتني قوَّتي. حتى نورُ عيني لم يبقَ معي

أحبائي وأقربائي وَفَقُوا متنحِّين. وأقاربي وَفَقُوا عَن بُعد

وكانَ طالبو نفسي يُعَنِّفونني. والمُلتَمِسُونَ لي الشُرورَ يتكَلِّمونَ بالأباطيلِ

ويَهْدُونُ بالمكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ  
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ  
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي  
لَأَنِّي قَلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَائِي  
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ  
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيئِي  
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمُوا قَدْ كَثُرُوا  
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ  
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي  
**وَنُعِيدُ:** لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي

### المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

اللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَتَبَكَّرُ  
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ  
فِيهَا وَلَا مَاءَ  
هُكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدُسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ  
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفِّتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي  
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح في شفاه الابتهاج  
إن ذكرتك على مضجعي. هذذت بك في الهجعات  
لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحيك أبتهج  
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني  
أما أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض  
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب  
وأما الملك فيفرح بالله. وكل من يحلف به يمتدح. لأن أفواه الناطقين بالجور تُسد  
**ونعيد:** هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحيك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس  
الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين  
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)  
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

\* \* \*

الآن وكل أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مهمَل)

أيها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أمانك

لَتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي  
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ  
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ  
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَن يَدِكَ مُقْصُونَ  
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ  
عَلَيَّ اسْتَقَرَّ سُخْطُكَ. أَثْرَتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ  
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا  
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ  
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ  
أَلِالْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟  
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟  
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلَكَ؟  
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ  
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ أَرْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ  
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأَلِكَ أَفْلَقْتَنِي  
أَحَاطْتُ بِي كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا  
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

**وَنُعِيد:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صرَّحْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ  
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

### المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا  
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ  
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ  
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتِكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ  
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ  
عَرَفَ مُوسَى طُرْقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ  
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ  
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ  
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا  
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا  
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ  
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ  
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ . وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ  
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ . وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ . الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ . الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا  
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ . وَمَلَكُوهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ  
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ . الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ . الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ  
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ . يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيعَتَهُ  
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ . فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ  
**وَنُعِيدُ:** فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

### المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي . أَصِحَّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ . اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ  
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ . فَإِنَّهُ لَا يَزُكُو حَيْثُ أَمَامَكَ  
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي . وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي  
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ . فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي . وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي  
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ . هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ . وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ  
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ . نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا  
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ . فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي  
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي . فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ  
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي  
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ  
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي  
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ أَحْيِنِي يَا رَبُّ  
بَعْدَ لِكَ أَخْرِجْ مِنَ الضِّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمِّرْ أَعْدَائِي  
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ  
**وَنَعِيدُ: إِسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ لِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)**

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

### الطلبة السلامية الكبرى

**الشماس:** بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ  
**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلَبَاتِ التَّالِيَةِ)  
**الشماس:** لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ  
لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى  
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدّامِ  
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّر سيّدتنا الكاملة القداسة الطاهرة. الفاتحة البركات المجيدة. والدة الإله  
الدائمة البتولية مريم. وجميع القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا  
وحياتنا كلّها

**الخورس:** لك يا رب

**الكاهن:** لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح  
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

## الرب هو الله . باللحن الرابع

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا. مُباركُ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. إَعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَادْعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

## نشيد النهار

نشيد العيد. باللحن الرابع

إِفْرَحِي أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ مِنْ قَبْلِ. فَهِيَ قَدْ حَبَلَتْ حَقًّا بِمَنْ هُوَ فَجْرُ الشَّمْسِ. الْمَرْمَعُ أَنْ يُبَيِّرَ الْمَسْكُونَةَ الْمُبْتَلَاةَ بِالْعَمَى. إِطْرَبْ يَا زَخْرِيًّا وَأَصْرُخْ بِدَالَّةٍ: إِنَّ الَّذِي سَيُولَدُ هُوَ نَبِيُّ الْعَلِيِّ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نشيد السيِّدة. باللحن الرابع

إِنَّ السِّرَّ الْخَفِيَّ مُنْذُ الْأَزْلِ. وَالْمَجْهُولُ عِنْدَ الْمَلَائِكَةِ. قَدْ ظَهَرَ لِلَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ بِكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ. وَهُوَ الْإِلَهُ تَجَسَّدَ بِاتِّحَادٍ لَا اخْتِلَافَ فِيهِ. وَتَقَبَّلَ الصَّلِيبَ طَوْعًا مِنْ أَجْلِنَا. وَبِهِ أَقَامَ أَوَّلَ مَنْ جُبِلَ. وَخَلَّصَ مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا

## الطلبة الصغرى

الشَّمْسُ: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الْخُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعُضِدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبُّ

**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الخامس

اليَوْمَ الْيَصَابَاتُ أُعْتَقْتُ مِنَ الْعُفْرِ. أَمَّا الْبَتُولُ فَلِثَّتْ بِتَوْلًا أَيْضًا عِنْدَمَا  
حَبَلْتُ بِسَمَاعِهَا كَلَامَ جِبْرَائِيلَ. إِلَّا أَنَّ يُوْحَنَّا السَّابِقَ أَرْتَكُضَ فِي الْحَشَا. لِلَّذِي  
هُوَ فِي الْحَشَا الْبَتُولِيَّ. إِذْ سَبَقَ فَعَرَفَهُ إِلَهًا وَسَيِّدًا مُتَجَسِّدًا لِخَلَاصِنَا

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ

اليَوْمَ الْيَصَابَاتُ أُعْتَقْتُ مِنَ الْعُفْرِ... (يعاد النشيد السابق)

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ. أَيُّهَا الْجَبَلُ الْمُقَدَّسُ. الَّذِي أَجْتَازَهُ اللَّهُ. السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا  
الْعَلِيقَةُ الْحَيَّةُ غَيْرُ الْمُحْتَرَقَةِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ هِيَ وَحْدَهَا جِسْرُ الْعَالَمِ إِلَى اللَّهِ.  
يَنْقُلُ الْمَائِتِينَ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ. السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْفَتَاةُ الْبِكْرُ الَّتِي وَلَدَتْ  
خَلَاصَ نَفُوسِنَا. مِنْ غَيْرِ أَنْ تَعْرِفَ رَجُلًا

## نشيد جلسة المزامير الثانية . باللحن الرابع

إِنَّ المَعْمَدَانَ المَوْقَرَّ. الِيمَامَةَ المَوْلَعَةَ بالقَفْرِ. كَرَزَ بِالتَّوْبَةِ مُنْدِرًا. وَأَعْلَنَ ظَهوَرَ  
المَسِيحِ الَّذِي صَارَ إِنسَانًا. فَصَارَ شَفِيعًا لجمِيعِ الخَطَاةِ. وَمُغْنِيًا لجمِيعِ المَكْتَفِينِ  
بِالعَوَاصِفِ. فَبِطَلْبَاتِهِ أُيِّهِيَ المَسِيحُ خَلِصَ عَالَمِكَ

المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوْحِ القُدُّسِ

إِنَّ المَعْمَدَانَ المَوْقَرَّ. الِيمَامَةَ المَوْلَعَةَ... (يعاد النشيد السابق)

الآنَ وَكَلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الطَاهِرَةُ. يَا مَنْ وَلَدَتْ خَالِقَ الكَلْبِ وَحَدَاها. وَزَيَّنَتْ البَشَرَ بِمَوْلِدِها.  
أَنْقَذِينِي مِنَ فِخَاخِ العَدُوِّ المَاكِرِ. وَثَبِّتِينِي عَلَى صَخْرَةِ أَوَامِرِ المَسِيحِ. الَّذِي  
تَحَسَّدَ مِنْكَ. مَبْتَهَلَةً إِلَيْهِ بِغَيْرِ انْقِطَاعِ

## المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بَعْظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَاثِمِي  
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي  
لَأَبْنِي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ  
إِلَيْكَ وَحَدِّكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.  
وَزَكِيًا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٍ بِي. وَفِي الخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي  
هَأِنَّكَ أَحْبَبْتَ الحَقَّ. وَكشَفْتَ لِي عَن مَكْنُونَاتِ حَكْمَتِكَ وَخَفَايَاها  
إِنْصَحْنِي بِالرُّوْفِ فَأَطُهرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ التَّلْجِ

أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهِّجْ عِظَامِي الْمُدَلَّةَ  
إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي  
قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي  
لَا تَطَّرِحْنِي مِن أَمَامِ وَجْهِكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ  
رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي  
أَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ  
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ  
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ  
إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا  
أَحْسِنْ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ  
حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبُرِّ. بِتَقْدِمَةٍ وَمُحْرَقَاتٍ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

## القانون . باللحن السادس

### التسبحة الأولى

**ضابط النغم:** يا فرع العاقر. إقلع من نفسي العقيمة الأفكار العقيمة. أنا الذي  
سارعتُ إلى مديح الحبل بك المقدس. في الحشا الوالدي  
يا سابق المسيح. تشفع فينا

إن زخريًا الطاهر لَمَّا دخل الهيكل. عاين ملاكًا إلهيًا. ظهر له جليًا قائلاً:  
سيكون لك أيها الكاهن مع الهرم ابن. هو السابق المكرم

## المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إِنَّ السَّابِقَ العَظِيمِ. شُعاعَ النورِ. ومصباحِ مجدِ الشمسِ. أَخَذَ يَتَأَلَّأُ فِي الحِشا الوالِدِيِّ. حالاً قَيودَ العُقْمِ. ومُزِيلاً ظلامَ الأَهواءِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا والدَةَ الإلهِ الطاهرة. إِنَّ يوحنا آرْتكُضَ وهو محمولٌ في الحِشا. لما عاينَ السَيِّدَ فِي أَحْشائِكِ الوالِدِيَّةِ. بما أَنَّهُ سَابِقٌ لَهُ

**نشيد ختام التسبحة:** أَفتَحْ فمي فيمْتَلئُ رُوحًا. وَأفِيضُ بِمقالِ لِلأمِ المَلِكَةِ. وَأَبدو معيِّدًا بَجبورِ. وَأشيدُ بعجائِبِها مسرورًا

## التسبحة الثالثة

**ضابط النغم:** إِنَّ العاقِرَ حَمَلتِ اليَوْمَ ثَمراً طاهرًا. وهو الذي سَيَحسِمُ بفأسِ النعمة. عَقَمَ النفوسِ بِأسرها

يا سَابِقَ المَسيحِ. تشفَعُ فينا

إِنَّ زَحريًّا العَظِيمِ. لَمَّا تَلَقَى البشارةَ الرهيبةَ داخلَ الهيكلِ بسابِقِ الكلمة. أَضحى بكيِّمًا. وَلكنَّهُ مَجَّدَ الرَّبَّ الرَّحيمَ بسرورٍ وأبتهاج

## المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إِنَّ السَّابِقَ المَجدِ. الذي أَوضحَ للمؤمنينَ مَناهِجَ التوبَةِ المُتَمَلِّئِ. حُبلَ بِهِ فِي الأَحْشَاءِ الوالِدِيَّةِ. على غيرِ أَمَلٍ. بِواسِطَةِ خِطابِ المَلائِكِ حَسبَ الأَمْرِ الإلهِيِّ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

إِنَّ المولودَ مِنَ العاقِرِ. لَمَّا شاهَدَ المَسيحَ مَحمولاً فِي حِشا البتولِ. إرْتكُضَ وتقدَّمَ فبشَّرَ بالفَرَحِ الذي وافى إلى الأَرْضِ. لِيُنقِذَ الجَميعَ مِنَ الحُزْنِ والكآبَةِ

نشيد ختام التسبحة: يا والدة الإله. الينوع الحيّ الفيّاض. وطّدي ناظمي مدائحك.  
الملتئمين محفلاً روحياً. وأهليلهم لأكلّة المجد في تذكارك الالهي

### الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرّبّ نطلب

الخورس: يا ربّ أرحم

الشمّاس: أعضدنا وحلّصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

الخورس: يا ربّ أرحم

الشمّاس: لنذكر سيّدتنا الكاملة القداسة الطاهرة. الفائقة البركات المجيدة. والدة  
الإله الدائمة البتوليّة مريم. وجميع القديسين. ولنودع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا  
بعضاً وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّك أنت إلهنا وإليك نرفع المجد. أيّها الأب والابن والروح القدس.  
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين

الخورس: آمين

### نشيد جلسة الزامير. باللحن السادس

إنّ السابق العظيم لغارس الكلّ. يُعرَس في الأحشاء العقيمة. وهو الذي  
سيحسب عقم النفوس بفأس التوبة. فأبتهجي أيّتها القلوب العقيمة. وأفرحي  
أيّتها الخليقة أجمع. هاتفةً بلا فتور: أيّها الربّ الواهب الخيرات المجد لك

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

### للسيدة. باللحن الرابع

يا والدة الإله. إنّ يوسفَ خطيبك وحارسك. دهشَ إذ شاهدَ في حَبْلِكِ  
البُتُولِيّ ما يفوقُ الطّبيعة. وتذكّر النّدى على الجزّة. والعليقة غير المُحتَرَقَةِ في  
النّار. وعصا هرون المُفرّعة. فشهد قائلاً للكهنة: العذراءُ تلدُ وتبقى بعدُ  
الولادة أيضاً عذراء

### التسبحة الرابعة

**ضابط النغم:** أيّها السابق المغبوط. إن صوت الملاك. سبق مبشّراً في الهيكل  
للكاهن. بأنك تنبت من بطن عقيم. وأنك الملاك الحقيقي لظهور المسيح

يا سابق المسيح. تشفع فينا

إفرحي الآن يا أليصاباتُ الجديدةُ بالمديح. التي كانت قبلاً عاقراً. لأنك  
تلدين بمجد صابغ المسيح وسابقه

المجد للآب والابن والروح القدس

أيّها السابقُ الجزيلُ الغبطة. إقتلغ بفأس أبتها لك أشواك أهوائي. وأجعل  
نفسي مثمرة أثمار الفضائل

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

إنّ الحشا البتوليّ. حملك يا حامل الكل. أمّا السابقُ فإذ كان محمولاً في  
البطن. سجد لك أيّها المسيح وأرتكض مَبتهجاً

**نشيد ختام التسبحة:** أيّها العليّ. إنّ حَبقوق النبيّ. لَمّا تأمّلَ قَصْدَكَ الإلهيّ  
البعيدَ الغور. أيّ تجسّدك من البتول. صرّح: المجدُ لِقَدْرَتِكَ يا ربّ

## التسبحة الخامسة

**ضابط النغم:** إِنَّ النَّبِيَّ لَمَّا دَخَلَ الْهَيْكَلَ. لِيُقَدِّمَ لِلخَالِقِ الْقَرَابِينَ الشَّرْعِيَّةَ.  
ظَهَرَ لَهُ مَلَاكٌ قَدَّيسَ. وَبَشَّرَهُ بِالْحَبْلِ بِالسَّابِقِ الْإِلَهِيِّ  
يَا سَابِقَ الْمَسِيحِ. تَشَفَّعْ فِينَا

إِنَّ زَحْرِيًّا. خَاطَبَ رَئِيسَ الْمَلَائِكَةِ بِإِيضَاحٍ قَائِلًا: أَنَا شَيْخٌ كَمَا تَرَى.  
وَقَرِينَتِي عَقِيمَ. فَكَيْفَ تُخَاطِبُنِي بِمَا يَخَالِفُ الطَّبِيعَةَ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

إِنَّ الْمَلَائِكَةَ الْمُعَظَّمَةَ أَجَابَ الشَّيْخَ قَائِلًا: أَنْظُرْ إِلَى سَارَةَ إِبْرَاهِيمَ. كَيْفَ وُلِدَتْ  
وَهِيَ فِي الْكِبَرِ. فَلَا تَرْتَبِ. بَلْ صَدِّقْ قَوْلِي  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِنَّ أَلْيَصَابَاتَ هَتَفَتْ إِلَيْكَ: مُبَارَكَةٌ أَنْتِ فِي النِّسَاءِ يَا مَمْتَلئَةٌ نِعْمَةً مِنَ اللَّهِ.  
فَإِنِّي عَلِمْتُ أَنَّكَ حَبِلْتِ. وَلَمْ يَمَسَّكَ بَشَرٌ. وَأَنَّكَ سَتَلْبَثِينَ بَعْدَ الْوِلَادَةِ أَيْضًا  
بِغَيْرِ فِسَادٍ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنْ الْبَرَايَا بِأَسْرَهَا قَدْ ذَهَلَتْ مِنْ مَجْدِكَ الْإِلَهِيِّ. فَإِنَّكَ  
أَيَّتْهَا الْعِذْرَاءُ. الَّتِي لَمْ تَخْتَبِرِ زَوْجًا. حَبِلْتِ بِالْإِلَهِ السَّائِدِ عَلَى الْجَمِيعِ. وَوَلِدَتْ  
أَبْنًا لَا يُحَدُّهُ زَمَنٌ. يَمْتَنِحُ الْخِلَاصَ لِجَمِيعِ مَادْحِيكَ

## التسبحة السادسة

**ضابط النغم:** إِنَّ الْكَاهِنَ قَالَ لِرَئِيسِ الْمَلَائِكَةِ: دَاخَلَنِي فِي الْعَقْلِ أَرْتِيَابَ.  
فَأَنَا غَيْرُ مُصَدِّقٍ مَقَالِكَ. لِأَنِّي لَمْ أَطْلُبْ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ صُلْبِي وَلَدٌ. بَلْ مِنْ  
حِوَاءِ ثَمَرٍ لَخِلَاصِ الشُّعُوبِ

يا سابقَ المسيح. تشفّع فينا

أجابَ الملاكَ قائلاً: إن جابلَ الطبيعةِ ومَلِكَ الملائكةِ. أرتضى أن تَلدَ  
ملاكًا سابقًا لحضوره. فلا تجحدَ أقوالي أيُّها الإنسان

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

هتف زخريا قائلاً: إنَّ شكلكَ نارِي. ومرآكَ رهيب. ومقالكَ عجيب.  
غير أبي لا أصدِّقُ ما تقول. لأنَّه مستغربٌ ويفوقُ الطبيعةِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

لَمَّا كان المصباحُ مَسْتورًا في الحشا. عرفَ الشمسَ المحجوبَ في غمامةِ  
بطنِ الأمِّ. فسجدَ لهُ وأرتكضَ بفرحٍ

**نشيد ختام التسبحة:** هَلُمَّ نُصَفِّقْ بالأَيادي. أَيُّها المتألَّهُو العقول. محتفلين بعيدِ  
أُمِّ الله. هذا الإلهيِّ المجيد. ونمجِّدِ الإلهَ الذي وُلِدَ منها

### الطلبة الصغرى

**الشمس:** أَيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يا رَبُّ أرحم

**الشمس:** أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

**الخورس:** يا رَبُّ أرحم

**الشمس:** لندكر سيدتنا الكاملة القداسة الطاهرة. الفائقة البركات المجيدة. والدةِ  
الإلهِ الدائمةِ البتوليةِ مريم. وجميعِ القديسين. ونودع المسيح الإلهَ دواتنا وبعضنا  
بعضًا وحياتنا كُلُّها

**الخورس:** لك يا رَبِّ

**الكاهن:** لَأَنْتَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمَخْلَصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَتَيْهَا الْآبُ  
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

### القنடاق

إِنَّ زَخْرِيًّا الْعَظِيمَ. يَفْرَحُ جَدًّا مَعَ أَلْيَصَابَاتِ زَوْجَتِهِ الْكَامِلَةِ الشَّرْفِ. لِأَنَّهَا  
حَبَلَتْ بِيُوحَنَّا السَّابِقِ. الَّذِي بَشَّرَ بِهِ رَيْسُ الْمَلَائِكَةِ مَسْرُورًا. وَنَحْنُ نُكْرِمُهُ بِحَقِّ.  
كُمَسَارٍ لِلنِّعْمَةِ

### البيت

لِتَتَأَمَّلَ فِي مَا كَتَبَهُ لَنَا لُوقَا الْعَجِيبِ. فِي الْإِنْجِيلِ الطَّاهِرِ. عَنِ الْحَبْلِ الْبَهِيحِ  
بِالسَّابِقِ الشَّهِيرِ حَيْثُ قَالَ: إِنَّ زَخْرِيًّا الشَّيْخَ الصِّدِّيقِ. لَمَّا دَخَلَ فِي نُوْبَتِهِ  
لِوَضْعِ الْبَخُورِ. وَقَفَ لَدَيْهِ جِبْرَائِيلُ يُبَشِّرُهُ قَائِلًا: سَيَكُونُ لَكَ يَا رَيْسَ الْكَهَنَةِ  
فِي شَيْخُوخَتِكَ أَبْنٌ. هُوَ نَبِيٌّ وَسَابِقٌ وَصَوْتُ وَكَارَزٌ وَمِصْبَاحٌ دَائِمٌ الصِّبْيَاءِ.  
كُمَسَارٍ لِلنِّعْمَةِ

### التسبحة السابعة

**ضابط النغم:** بِمَا أَنْتَ لَمْ تُصَدِّقْ مَقَالِي. سَتُبَلَى بِالْحَرَسِ عِلَانِيَةً إِلَى أَنْ تَسْمَعَ  
صَوْتَ الْكَلِمَةِ مَوْلُودًا. فَيُعَاوِدُكَ النُّطْقُ وَتَهْتَفُ صَارِحًا: مَبَارَكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ

يَا سَابِقَ الْمَسِيحِ. تَشْفَعُ فِينَا

إِنَّ زَخْرِيًّا الشَّمْسَ السَّاطِعَةَ الصِّبْيَاءِ. لَمَّا اقْتَرَنَ بِأَلْيَصَابَاتِ الْقَمَرِ. وَلِذَا مِصْبَاحِ  
النُّورِ السَّاطِعِ الْبَهَاءِ. مَنِيرًا إِيَّانَا نَحْنُ التَّائِهِينَ فِي ظُلْمَةِ الْأَهْوَاءِ

## المجد للآب والابن والروح القدس

إِنَّ سَابِقَ الْمَسِيحِ الْمَعْظَمِ. إِتَّخَذَ الْارْتِكَاضَ بَدَلًا مِنَ الْكَلَامِ. لِأَنَّهُ إِذْ كَانَ مَحْمُولًا فِي حِشَا أَلْيَصَابَاتِ. سَجَدَ لَكَ وَأَنْتَ فِي الْحِشَا الْبَتُولِيَّ. يَا يَسُوعُ إِلَهَ آبَائِنَا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

إِنَّ السَّابِقَ الْإِلَهِيَّ. لَمَّا كَانَ مَحْمُولًا فِي حِشَا أَلْيَصَابَاتِ. سَجَدَ لَكَ يَا مَرِيَمُ السَّحَابَةُ الْمُنِيرَةُ. الْحَامِلَةُ الْمَسِيحَ الشَّمْسِ. الَّذِي أَنْى مِنْكَ مُتَجَسِّدًا لِيُخَلِّصَنَا **نشيد ختام التسبحة:** إِنَّ الْمُتَالِّهِيَ الْأَبَابِ. لَمْ يَعْبُدُوا الْخَلِيقَةَ دُونَ الْخَالِقِ. بَلْ وَطَّئُوا وَعَيْدَ النَّارِ بِشَجَاعَةٍ. وَجَعَلُوا يُرْتَمُونَ فَرِحِينَ: يَا مَنْ يَفُوقُ كُلَّ تَسْبِيحٍ. مَبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبُّ. إِلَهُ آبَائِنَا

## التسبحة الثامنة

**ضابط النغم:** إِنَّ صَدِيقَ الْعُرُوسِ. يَسْبِقُ الْآنَ فَيْتَهِيًّا. وَصَوْتِ الْكَلِمَةِ يَأْخُذُ أَبْتَدَاءً. وَالْجَنْدِيَّ الْعَظِيمَ لِمَلِكِ الْكَلِّ. يَتَرَبَّى فِي الْحِشَا الْعَقِيمِ

يا سابق المسيح. تشقّع فينا

إِنَّ فَلَاحَ الْقُلُوبِ الْعَقِيمَةِ ظَهَرَ. وَالْفَأْسَ الْحَاسِمَةَ الْأَهْوَاءِ قَدْ عُمِلَ. وَالْعَجَلَ الْكَرِيمِ الَّذِي هُوَ السَّابِقُ. سَيُعْلَفُ بِالْإِمْسَاكِ. فَافْرَحُوا أَيُّهَا الشُّعُوبُ وَأَبْتَهَجُوا

نُبَارِكُ الْآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

أَيُّهَا السَّابِقُ. كَمَا حَلَلْتَ قَدِيمًا رِبَاطَاتِ الْعُقْمِ. هُكَذَا حُلَّ عَمَى عَقْلِي. وَأَجْعَلْنِي مُثْمَرًا أَمْثَارِ التَّوْبَةِ. لَكِي أَحْيَا إِلَى الْأَبَدِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

أَيُّهَا الْفَتَاةُ الْكَامِلَةُ الطُّهْرِ. إِنْ أَلْيَصَابَاتِ لَمَّا عَايَنْتِكَ حُبْلَى. إِبْتَهَجْتَ أَبْتَهَاجًا إِلَهِيًّا. وَأَرْتَكُضَ الْجَنِينُ دَاخِلَهَا. بِمَا أَنَّه عَرَفَ سَيِّدَهُ بِالْحَقِيقَةِ

## نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

**نشيد ختام التسبحة:** إِنَّ وِلَادَةَ الْوَالِدَةِ الْإِلَهِ. وَهِيَ بَعْدُ فِي حَيِّزِ الرَّمْزِ. قَدْ صَانَتْ  
الْفِتْيَةَ الْقَدِيسِينَ فِي الْأَثُونِ. أَمَّا الْآنَ. وَقَدْ تَمَّ وَقَوْعُهَا. فَهِيَ تَجْمَعُ الْمَسْكُونَةَ  
قَاطِبَةً لِتَرْتَمَ: يَا أَعْمَالَ الرَّبِّ سَبِّحِيهِ. وَأَرْفَعِيهِ إِلَى جَمِيعِ الدَّهْوَرِ

**الشماس:** لِنُعْظِمَ بِالنَّشَائِدِ الْوَالِدَةَ الْإِلَهِ وَأُمَّ النُّورِ

### التسبحة التاسعة

١. نُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبِّ فَقَدْ أَبْتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الأول

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَّجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السِّيرَافِيمِ. يَا مَنْ وَكَلَدَتْ  
اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَكَلِمَتٌ بَتَوْلًا. إِنَّكَ حَقًّا الْوَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἑνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως  
τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως  
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُعْبِطُنِي جَمِيعَ الْأَجْيَالِ

٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عِظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ

يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ

أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكُرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتُهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

**ضابط النغم:** إِنَّ سَابِقَ الْمَسِيحِ الْعَظِيمِ الْإِلَهِيِّ. يَفْتَحُ الْآنَ بَابَ الْعُقْمِ. وَيَرْتَعُ فِي الْحِشَا الْوَالِدِيِّ. كَأَنَّهُ فِي بِلَاطٍ مَلُوكِي. وَسِيَخْرُجُ لِيَسْبِقَ فَيُعِدُّ كَجُنْدِيٍّ. مَنَاهَجٍ مَلِكِ الْكَلِّ

يا سابقَ المسيح. تشفّع فينا

إِطْرَبُ أَيُّهَا الشَّيْخُ نَبِيَّ اللَّهِ. لِأَنَّكَ تَلِدُ الْإِبْنَ الَّذِي لَمْ يَعْصِ فِي الْآنَامِ أَعْظَمُ مِنْهُ. أَعْنِي بِهِ يُوْحِنَا سَابِقَ الرَّبِّ. وَيَا أَلْيَصَابَاتُ سُرِّي. وَيَا أَيُّهَا الْأَرْضُ أَفْرَحِي بِمَجْمَلَتِكَ. وَقَدِّمِي تَسْبِيحًا لِلِإِلَهِ الصَّانِعِ الْكَلِّ

المجد للآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يا نَبِيَّ الرَّبِّ وَسَابِقَهُ الدَّائِمَ الْغِبْطَةَ. أَذْكَرْنَا الْآنَ نَحْنُ الْمَادِحِينَ إِيَّاكَ بِإِيمَانٍ. وَأَنْقَذْنَا مِنَ الْآلَامِ النَّفْسِيَّةِ. وَخَلِّصْنَا مِنَ الشَّدَائِدِ. وَأَرْشِدْنَا إِلَى السَّبِيلِ السَّمَاوِيِّ اللَّاتِقِ بِاللَّهِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِنَّ أَلْيَصَابَاتَ عَرَفْنَاكَ يَقِينًا أُمَّ طَاهِرَةَ. لَمَّا شَعَرْتُ فِي ذَاتِهَا أَنَّهَا مُنْحَلَّةٌ مِنْ وَثَاقَاتِ الْعُقْرِ. وَحَامِلَةٌ سَابِقَ الَّذِي فِي بَطْنِكَ. يَا مَرْيَمُ الْبَتُولُ الطَّاهِرَةَ. الْمُنْعَمَ عَلَيْهَا مِنْ لَدُنِ اللَّهِ

**نشيد ختام التسبحة:** فَلْيَرْفُضْ بِالرُّوحِ. كُلُّ أَرْضِيٍّ حَامِلًا مُصْبَحًا. وَلْتَحْتَفِلِ الطَّبِيعَةُ الْعَقْلِيَّةُ. الْمَجْرَدَةُ عَنِ الْمَادَّةِ. بِعِيدِ أُمِّ اللَّهِ هَاتِفَةً: أَلْسَلَامٌ عَلَيْكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ. الْكَامِلَةَ الْغِبْطَةَ. الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ

**الطلبة الصغرى**

**الشماس:** أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعُضِدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهَةِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبُّ

**الكاهن:** لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### نشيد الإرسال. باللحن الثاني

إِنَّ الْحَبْلَ بِالسَّابِقِ الْمَجِيدِ. قَدْ سَبَقَ فَبَشَّرَ بِالْمَلِكِ الَّذِي سَيُولَدُ مِنَ الْبَتُولِ.  
كَمَا يُولَدُ هُوَ مِنَ الْيَصَابَاتِ الْعَاقِرِ الْعَادِمَةِ الثَّمَرِ. وَمِنْ زَخْرِيًّا الشَّيْخِ الْكَاهِنِ  
الْجَزِيلِ الشَّرْفِ. فَبَطَلْبَاتِهِمَا وَشَفَاعَةِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهَةِ. وَيُوْحِنَا صَابِعُكَ. إِزَافُ يَا رَبُّ  
وَخَلِّصْ جَمِيعَنَا

### للسيِّدة. باللحن الثاني

لِنَصْرُحْ إِلَيْكَ بِالْحُبُورِ. بِسَلَامِ رَئِيسِ الْمَلَائِكَةِ يَا كَامِلَةَ الطَّهَارَةِ. نَحْنُ الَّذِينَ  
نَجُونَا بِمَوْلَدِكَ الْإِلَهِيِّ مِنَ اللَّعْنَةِ الْقَدِيمَةِ. هَاتِفِينَ نَحْوِكَ بِشُكْرٍ: إِفْرَحِي يَا وَالِدَةَ  
الْإِلَهَةِ الْعِذْرَاءِ. نَجَاةَ آدَمَ السَّاقِطِ. إِفْرَحِي يَا طَاهِرَةَ. يَا مَنْ بِكَ أُعْتَقْنَا مِنَ الْمَوْتِ.  
السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ بِهَا فُزْنَا بِالْمَلَكُوتِ السَّمَاوِيِّ

## مزَامير البَاكْرِية . بِاللحن الأول

### المزمور ١٤٨ (السموات والأرض تسبِّح الرب)

١- كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتَسْبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي  
الْأَعَالِي. بِكَ تَلْيِقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν  
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢- سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلْيِقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ  
Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتَسْبِّحِ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ

النَّارِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةِ الْمُقِيمَةِ كَلِمَتَهُ

الْجِبَالِ وَجَمِيعَ التِّلَالِ. الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ

الْوَحُوشِ وَجَمِيعَ الْبَهَائِمِ. الرَّخَّافَاتُ وَالطَّيُورُ الْمَجْنَحَةُ

مُلُوكَ الْأَرْضِ وَجَمِيعَ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءُ وَجَمِيعَ قُضَاةِ الْأَرْضِ

السُّبَّانُ وَالْعَدَارَى. الشَّيُوخُ مَعَ الْفَتِيَانِ. فَلْيَسْبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ

جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعَلِّي قَرْنَ شَعْبِهِ

لُجِدَ جَمِيعَ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

### المزمور ١٤٩ (نشيد أنتصار)

رَتِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِحَتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ  
لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَتَهَجَّ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ  
لِيُسَبِّحُوا اسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكَثَّارَةِ  
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِّمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخَلَاصِ  
يَفْتَخِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَتَهَجَّوْنَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ  
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْفٌ ذَاتُ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ  
لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ  
لِيُوثِقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْقَيْودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدِ  
لِيَجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لْجَمِيعِ أَبْرَارِهِ

### المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَائِسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قُوَّتِهِ  
سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسْبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ  
إِنَّ الْخَلِيقَةَ تَبْتَهِجُ بِالْحَبْلِ بِكَ يَا يُوْحَنَّا السَّابِقِ. وَالنَّبِيُّ الصَّابِغِ. لِأَنَّ مَوْلَدَكَ  
الشَّرِيفِ. أَنْبَأْنَا بَوْلَادَةِ السَّيِّدِ. لِذَلِكَ نَحْنُ الْأَرْضِيِّينَ نَمْدُحُكَ بِاتِّفَاقِ الْأَصْوَاتِ  
كَمَا يَلِيقُ

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثَّارَةِ وَالْقَيْثَارَةِ

إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَمَّا وَجَدَ حَبْلَ الْعَاقِرِ شَهَادَةً عَجِيبَةً. قَدَّمَهَا إِلَى مَرْيَمَ لِتَصَدِّقَهُ.  
فَلذَلِكَ نَحْنُ نَمْدُحُ أَلْيَصَابَاتِ الَّتِي كَانَتْ عَاقِرًا. وَوَجَّهًا زَخْرِيًا. وَيُوحَنَّا. وَنُعَظِّمُهُمْ  
أَجْمَعِينَ

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأُرْعُنِ

إِنَّ مَصْبَاحَ النُّورِ الْأَزَلِيِّ. الَّذِي صَنَعَهُ اللَّهُ. صَدِيقَ الْعُرُوسِ. وَكَوْكَبَ الصُّبْحِ  
الْعَظِيمِ لشمسِ الْعَدْلِ. وَالصَّوْتِ الْحَيِّ لِكَلِمَةِ اللَّهِ. السَّابِقِ لِمَجِيءِ الرَّبِّ. قَدْ  
حُبِّلَ بِهِ الْآنَ بِالصَّوْتِ الْمَلَائِكِيِّ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ

أَيُّهَا السَّابِقِ. صِرْتَ مَذْبُجًا إلهيًّا لَطِيبِ الْمَسِيحِ. وَفُزْتَ بِمَعْرِفَتِهِ وَالْوَقُوفِ  
عَنْ يَمِينِهِ. وَقَدْ عُرِفْتَ أَنَّكَ سَتَبْعُثُ أَرْجًا ذَكِيًّا. لِأَنَّ وَقُوفَ الْمَلَائِكَةِ عَنْ مِيَامِنِ  
قُدْسِ الْأَقْدَاسِ. كَانَ رَمْزًا إِلَى ذَلِكَ

### باللحن السادس

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِنَّ أَلْيَصَابَاتِ حَمَلَتْ سَابِقَ النِّعْمَةِ. أَمَّا الْبَتُولُ فَرَبَّ الْمَجْدِ. وَإِذْ صَافَحَتْ  
الْأَمَانَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى إِرتَكُضَ الْجَنِينِ. وَكَانَ الْعَبْدُ مِنْ دَاخِلِ يُسَبِّحُ السَّيِّدَ.  
فَتَعَجَّبَتْ وَالِدَةُ السَّابِقِ وَأَنْشَأَتْ تَصْرُخُ: مِنْ أَيْنَ لِي هَذَا أَنْ تَأْتِيَ إِلَيَّ أُمُّ رَبِّي.  
لَكِي يُخْلِصَ الَّذِي لَهُ الرَّحْمَةُ الْعَظْمَى. شَعْبًا يَأْتِسًا

### المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لَكَ يَا مُظْهِرَ النُّورِ. المجدُّ لَكَ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي  
النَّاسِ الْمَسْرَّةِ

٢. نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ
٣. أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ. الإِلَهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ الْقَدِيرُ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ الْوَحِيدُ  
يَسُوعُ الْمَسِيحُ. وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ
٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلَهُ. يَا حَمَلَ اللَّهِ. يَا ابْنَ الآبِ. الرَّافِعَ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ أَرْحَمْنَا.  
يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ
٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنِ يَمِينِ الآبِ وَأَرْحَمْنَا
٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. لِمَجْدِ اللَّهِ  
الآبِ. آمِينَ
٧. فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الأَبَدِ
٨. أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا اليَوْمِ بِلَا خَطِيئَةٍ
٩. مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهُ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمِكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمِينَ
١٠. لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتِكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ
١١. مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ (ثَلَاثًا)
١٢. يَا رَبُّ مَلَجًا كُنْتَ لَنَا جِيلًا فَجِيلًا. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ  
نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ
١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ
١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ
- قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)
- المَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الآن وكلّ أوَانٍ وإِلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين  
قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمَنَا  
قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمَنَا

### نشيد العيد. باللحن الرابع

إِفْرَحِي أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ مِنْ قَبْلِ. فَهَا قَدْ حَبَلَتْ حَقًّا بَمَنْ هُوَ فَجْرُ  
الشَّمْسِ. الْمَرْمَعُ أَنْ يُنِيرَ الْمَسْكُونَةَ الْمُبْتَلَاةَ بِالْعَمَى. إِطْرَبْ يَا زَخْرِيًّا وَأَصْرُخْ  
بِدَالَّةٍ: إِنَّ الَّذِي سَيُولَدُ هُوَ نَبِيُّ الْعَلِيِّ

### الطلبة الملحّة

**الشمّاس:** إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَم

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَم (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلٍّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشمّاس:** نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرَئِيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) الْمَوْقَرِّ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ  
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ  
إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخِلَاصَ. لِعَبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ  
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ حَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الدِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ  
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَقِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى  
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ  
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

### طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمَلِ طَلِبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ يَوْمَنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا خَطِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** مَلَائِكَةَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْمَسَاحِمَةَ بِخَطَايَانَا وَعُغْفِرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْمَحَبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الشماس:** فَلنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ  
إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةَ كُلِّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَنِينَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ.  
وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُوسَ الْقَدِيسِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ  
الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرْنَا عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ  
وَمَحَبُّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ  
الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

## الختم

الشماس: (من الباب المقدس، متَّجِّهاً نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارُكْ (إفلوجيُصُن)

الكاهن: (ملتفتاً إلى إيقونة السيِّد ورأساً على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أَيُّها المسيح  
إلَهُنا. كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ

المتقدِّم الأول: آمين. وِطَّد أَيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه  
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتاً إلى إيقونة السيِّدة ورأساً على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفاتحةِ  
القداسة. خَلِّصِنا

المتقدِّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أكرمُ مِنَ الشَّيْرُويمِ. وَأَمْجَدُ بلا قياسٍ مِنَ السَّيرافيمِ.  
يا مَنْ وُلِدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَنُولاً. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظَمُ

## الحل الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّها المسيح الإله. رَجَاؤُنَا المجدُ لك

لِيَرْحَمَنَا المسيحَ إلهُنا الحقيقيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الكَامِلَةِ الطَّهارةِ

وَبتَضَرُّعَاتِ القُوَّاتِ السَّمَاوِيَّةِ المَكْرَمَةِ التي لا جَسَدَ لها

والنبيِّ الكريمِ والسَّابِقِ المَجِيدِ يوحَنَّا المَعْمَدانِ الذي نحتفل بتذكاره الحبل به اليوم

وَالْقَدِيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرُّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكَلِّ مَدِيحِ

وَالْقَدِيسِ (فَلَانِ) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ

وَالْقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ يُوَاكِمِ وَحَنَّةً. وَجَمِيعِ الْقَدِيسِينَ.

بِمَا أَنَّكَ صَالِحٌ وَمُحِبُّ الْبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْهُنَا. أَرْحَمْنَا

الْخُورَس: آمِينَ

